



# Jumelageverdrag tussen de Stad Kalisz en de Gemeente Heerhugowaard

De Stad Kalisz, in de Republiek Polen en de Gemeente Heerhugowaard in het Koninkrijk der Nederlanden, beslissen over de wederzijdse jumelage van heden af, wat de Stadraad van Kalisz en de Gemeenteraad Heerhugowaard in de feestelijke vorm bevestigen.

Als jumelagegrondslag worden de vredessamenwerking van de volken van Europa en democratieprincipes aangenomen, de beide partners verklaren zich, naar het vaststellen van voortdurende vriendschappelijke betrekkingen tussen de inwoners van Kalisz en Heerhugowaard te streven.

De Stad Kalisz en de Gemeente Heerhugowaard streven naar de verwijzenlijking van het doel door: wederzijdse uitwisseling van informatie en ervaringen, vaststelling en ondersteuning van veelzijdige contacten tussen de inwoners van beide steden, die op wederzijdse vriendschappelijke kennissen en waarden van Europese cultuur en ook op traditie van beide partners steunen.

Het jumelageverband tussen Kalisz en Heerhugowaard vaststellen, zouden we graag de idee van de vredessamenwerking, de Europese integratie en de vriendschap tussen de inwoners van onze steden willen begunstigen.

Kalisz, de 11 juni 1992

Przewodniczący Rady Miejskiej  
dr Krzysztof Waleczak

Wojciech Bachow

Prezydent Miasta Kalisza  
mgr inż. Wojciech Bachow

Wojciech Bachow

Heerhugowaard, de 13 .X. 1992

Der Bürgermeister  
J. d. Stuijbergen